

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 00603481, DIČ: 2020372596, zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor, osoba oprávnená na podpis Zmluvy: Mgr. Ing. Michal Radosa, zástupca riaditeľa magistrátu na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto Zmluvy, bankové spojenie [REDAKOVANÉ] IBAN: [REDAKOVANÉ]

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

a

SVB a NB Bartókova 2/A, so sídlom Bartókova 6944/2A, 811 02 Bratislava, IČO: 54 101 531, v zastúpení: Peter Jančo, predseda spoločenstva, bankové spojenie: [REDAKOVANÉ] IBAN: [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] zapísaný v Registri spoločenstiev vlastníkov bytov a nebytových priestorov vedenom MV SR

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

(„hlavné mesto“ a „poskytovateľ“ ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)

Článok 1 Predmet Zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci pri realizácii sadových úprav, starostlivosti a údržby verejnej zelene nachádzajúcej sa na pozemkoch:
 - parc.č. 2471/1, 2471/2, 2465/9, registra „C“ KN v k.ú. Bratislava - mestská časť Staré Mesto, LV č. 1656, ktorých vlastníkom je hlavné mesto o výmere 593 m². Predmetom tejto Zmluvy je časť pozemku o výmere cca 500 m², na ktorej sa nachádza verejná zeleň, okrem časti pozemku, ktorú tvorí pozemná komunikácia o výmere cca 93 m².Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je žiadosť o adopciu (Príloha č.1) s vyznačenou plochou určenou na adopciu a plánom úprav adoptovanej plochy a podmienky údržby, ktoré je súčasťou Prílohy č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Plán údržby“). Poskytovateľ realizuje starostlivosť na základe týchto príloh a pokynov hlavného mesta, pričom akákoľvek zmeny musí byť písomne odsúhlasená hlavným mestom.
- Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa poskytovateľ zaväzuje zabezpečiť starostlivosť o verejnú zeleň po dobu 3 roky od podpisu tejto Zmluvy. Hlavné mesto sa zaväzuje, že poskytne poskytovateľovi pri činnosti podľa predchádzajúcej vety potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosti podľa článku 2. ods. 1. pre hlavné mesto bezodplatne.

Článok 2 Rozsah plnenia predmetu Zmluvy

- Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zabezpečiť na verejnej zelene:
 - pravidelné kosenie,
 - jarnú a jesennú údržbu pri oreze drevín,
 - realizáciu sadových úprav, skultúrnenie prostredia, výsadbu novej zelene, kríkov a stromov,
 - odburňovanie, okopávanie, hnojenie, polievanie zelene,
 - odvoz odpadu vzniknutého pri údržbe zelene a nakladanie s ním v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o odpadoch“) v znení neskorších predpisov; poskytovateľ zodpovedá za správne nakladanie s odpadom,

- f) realizáciu výrubov drevín iba s predchádzajúcim výslovným súhlasom hlavného mesta,
 - g) prevádzkovanie certifikovaného herného prvku, ktorý spĺňa technickú normu STN EN 1176, vrátane dopĺňania poškodených častí herného prvku.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že činnosti uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy budú zrealizované v súlade s pokynmi danými hlavným mestom.
 3. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne zabezpečiť údržbu zelene podľa bodu 1 písm. a) až g) tohto článku počas trvania tejto Zmluvy podľa potreby s prihliadnutím na klimatické podmienky. Za riadne zabezpečenie údržby zelene sa považuje udržanie zelene v reprezentatívnom stave podľa druhu rastliny s prihliadnutím na charakteristický habitus.
 4. V prípade zanedbania povinnosti zabezpečiť údržbu zelene podľa tohto článku je hlavné mesto oprávnené dať pokyny poskytovateľovi na zvýšenie intenzity údržby zelene, uplatniť zmluvnú pokutu a/alebo v prípade opakovaného porušenia zmluvných podmienok odstúpiť od tejto Zmluvy.

Článok 3 **Úhrada nákladov**

1. Táto Zmluva je bezodplatná.
2. Poskytovateľ nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov na činnosti podľa tejto Zmluvy.

Článok 4 **Ostatné ustanovenia**

1. Poskytovateľ je oprávnený na verejnej zelene umiestniť tabuľku s rozmermi 297x420 mm s informáciou, že zeleň na tejto ploche udržiava: **SVB a NB Bartókova 2/A**, Bartókova 2/A, Bratislava. Na tabuľke a ani vo verejnej zelene nemôžu byť umiestnené žiadne iné prvky. Tabuľka bude umiestnená počas trvania tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky pokyny, výzvy, žiadosti a vyhlásenia v súvislosti s plnením tejto Zmluvy, budú zmluvné strany robiť v písomnej forme, odosielať na emailovú adresu druhej zmluvnej strany, v prípadoch uvedených v článkoch 7 a 8 zároveň aj prostredníctvom pošty na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v nasledujúcom bode.
3. Kontaktné údaje a osoba na doručovanie písomnosti:
 - a) Hlavné mesto: oddelenie tvorby mestskej zelene, Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava, tel. č. [REDACTED]
[REDACTED] e-mail: [REDACTED]
 - b) poskytovateľ: Peter Jančo, tel. č. [REDACTED] email: [REDACTED]

Článok 5 **Zodpovednosť za vady a náhrada škody**

1. Poskytovateľ zodpovedá za to, že činnosti ním vykonávané sú v súlade s podmienkami určenými v tejto Zmluve, s pokynmi hlavného mesta a s platnými právnymi predpismi.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že sú mu známe všetky technické, kvalitatívne a iné podmienky nevyhnutné na začatie výsadby, a že má vedomosť o existencii inžinierskych sietí nachádzajúcich sa na pozemku, ktoré poskytlo hlavné mesto (popísané v Prílohe č. 3), výhradne pre účely adopcie zelene.
3. Pre prípad porušenia povinností a pokynov daných hlavným mestom dojednávajú zmluvné strany právo hlavného mesta požadovať od poskytovateľa bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov. Hlavné mesto sa zaväzuje toto právo uplatniť voči poskytovateľovi písomne, a to najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa ich zistenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť bezplatné odstránenie vzniknutých nedostatkov.
4. Za nedostatky sa považuje najmä uhynutie rastlín z dôvodu zanedbania riadnej údržby, za ktoré je hlavné mesto oprávnené požadovať od poskytovateľa náhradnú výsadbu v lehote určenej hlavným mestom.
5. Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené dodržaním nevhodných písomných pokynov daných hlavným mestom, a to v prípade, ak poskytovateľ na nevhodnosť pokynov písomne upozornil a hlavné mesto na ich dodržiavaní aj napriek upozorneniu písomne naďalej trvalo.
6. Poskytovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škody a nedostatky spôsobené akýmkoľvek jeho subdodávateľom.

Článok 6 **Vyhĺasenia poskytovateľa**

Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že:

- a) zeleň, ktorá je predmetom starostlivosti na základe tejto Zmluvy, sa považuje za verejnú zeleň v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/2018 a aj počas platnosti tejto Zmluvy naďalej zostáva vo vlastníctve hlavného mesta a slúži verejnosti,
- b) zeleň poskytnutá poskytovateľom na základe tejto Zmluvy sa stáva súčasťou pozemku uvedeného v článku 1 bod 1 tejto Zmluvy, je verejnou zeleňou a jej vlastníkom sa dňom jej vysadenia stáva hlavné mesto,
- c) Hlavné mesto berie na vedomie, že detský herný prvok, lavička a lehátko zostávajú v spoluvlastníctve vlastníkov bytov a nebytových priestorov bytového domu Bartókova 2/A, Bratislava.

Článok 7 **Trvanie Zmluvy a ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára dobu určitú, a to 3 (slovom tri) roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od Zmluvy v prípade, ak druhá zo zmluvných strán opakovane poruší ustanovenia tejto Zmluvy a v primeranej lehote určenej oprávnenou zmluvou stranou na nápravu porušenia Zmluvy takéto porušenie neodstráni, prípadne nenapraví; odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane oprávnenou zmluvnou stranou,
 - d) uplynutím dojednanej doby podľa bodu 1 tohto článku.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, najneskôr 3 (slovom tri) mesiace pred skončením účinnosti tejto Zmluvy elektronicky formou e-mailu na adresu uvedenú v článku 4 bod 3 písm. a) informovať hlavné mesto, či má záujem o pokračovanie spolupráce podľa tejto Zmluvy.

Článok 8 **Sankcie**

1. Hlavné mesto je oprávnené uložiť poskytovateľovi nasledovné zmluvné pokuty:
 - a) 100,00 (slovom sto) eur za každé porušenie povinností uvedených v článku 2 bod 1 písm. a) až g) tejto Zmluvy.
2. Hlavné mesto je povinné pred uložením zmluvnej pokuty v zmysle bodu 1 tohto článku Zmluvy písomne upozorniť poskytovateľa na porušenie povinností a vyzvať ho, aby v primeranej lehote určenej v písomnom upozornení nedostatky v plnení povinností odstránil. Upozornenie a výzvu na odstránenie nedostatkov hlavné mesto môže urobiť elektronickou formou na e-mailovú adresu poskytovateľa uvedenú v článku 4 bod 3 písm. b) tejto Zmluvy a zároveň ju odošle aj prostredníctvom pošty.
3. Neodstránenie nedostatkov uvedených vo výzve v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy zakladá oprávnenie na uloženie zmluvnej pokuty podľa bodu 1 tohto článku, aj opakovane a dôvod na odstúpenie od Zmluvy podľa článku 7 bod 2 písm. c) tejto Zmluvy.
4. Za porušenie povinností uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy sa nepovažuje nesplnenie povinností z dôvodu objektívnej prekážky alebo z dôvodu neposkytnutia súčinnosti hlavného mesta podľa článku 1 bod 2 tejto Zmluvy.
5. Hlavné mesto je oprávnené podľa § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov domáhať sa u poskytovateľa náhrady škody a to aj v prípade uplatnenia zmluvnej pokuty u poskytovateľa a/alebo zaplatenia zmluvnej pokuty poskytovateľom, a to vo výške, ktorá prevyšuje uplatnenú a/alebo zaplatenú zmluvnú pokutu.

Článok 9 Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, zákona o odpadoch a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, zánik, výklad alebo zrušenie, budú riešené najskôr osobným rokovaním zástupcov zmluvných strán. Pokiaľ toto rokovanie nebude úspešné je možné vzniknutý rozpor riešiť súdnou cestou na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom štyri) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto dostane 3 (slovom tri) a poskytovateľ 1 (slovom jedno) vyhotovenie.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1 – Žiadosť o adopciu zelene (formulár Adopcie zelene)
Príloha č. 2 – Plán údržby

V Bratislave dňa [redacted]

V Bratislave dňa [redacted]

Za Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavu:

Za poskytovateľa

[redacted]
Mgr. Ing. Michal Radosa
zástupca riaditeľa magistrátu

[redacted]
Peter Jančo
predseda spoločenstva

Príloha č. 1

Žiadosť o adopciu zelene (formulár Adopcie zelene)

Program „Adopcia zelene“ Magistrát Hlavného Mesta SR Bratislavy, Oddelenie tvorby mestskej zelene Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava	
<p>Žiadateľ: (meno, priezvisko, titul, adresa a telefonický kontakt) 0948 384 399 <i>Vlastníci bytov a nebytových priestorov Bartókova 2/A</i> <i>Bartókova 6944/2A, 811 02 Bratislava, v zastúpení: Peter Jančo, predseda</i> <i>spoločenstva</i> <i>IČO: 54101531</i> IBAN : [REDAKOVANÉ]</p>	
<p>Plocha zelene, o ktorú máme záujem sa starať, resp. upraviť: (popis plochy a parcelné číslo) Týmto Vás žiadam o prenájom trávnej plochy s parcelným číslom 2471/1,2471/2 a 2465/9</p>	
<p>Máme záujem plochu upraviť nasledovne: O plochu sa už staráme. Viď fotodokumentácia. Plochu sme zatravnili, nasadili okrasné kríky, doplnili lavičku a oddychové lehátko. Na ploche za kotoľňou máme umiestnený betónový pingpongový stôl.</p>	
<p>Ako dlho sa plánujeme o plochu starať: O plochu máme záujem sa starať na dobu neurčitú.</p>	
<p>Ako si predstavujeme financovanie našej starostlivosti: Financovanie prebieha z fondu opráv bytového domu a súkromných zdrojov vlastníkov bytov.</p>	
<p>Iné: (fotodokumentácia, projektová dokumentácia a pod. umiestniť do prílohy)</p>	

Hlavné mesto SR Bratislava, Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene, Primaciálne námestie 1,
814 99 Bratislava, tel.: +421 2 59 356 111, www.bratislava.sk, e-mail: info@bratislava.sk

Príloha č. 2

Plán údržby

Podmienky údržby zo strany Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava:

1. **Výsadba krov:**

Výsadba krov musí byť realizovaná v zmysle STN 83 70 16 – Rastliny a ich výsadba

2. **Zálievka krov:**

Živý plot je potrebné počas letných horúčav zalievať, v období Jún až August (1x do týždňa).

3. **Orez krov:**

Živé ploty je možné strihať 3x do roka v závislosti od počasia v jarnom a jesennom období.

Je zakázané orez vykonávať počas letných horúčav, a to v období mesiacov jún, júl a august.

Maximálna výška živých plotov, ktorú je potrebné zachovať je: 60cm

Minimálna šírka živého plota, ktorú je potrebné zachovať je: 50cm

4. **Výsadba letničiek a trvaliek:**

Letničkové a trvalkové záhony musia byť pravidelne zalievané a záhony je potrebné pravidelne vyplievať.

